

356 FLIEGER KLASSIK JUBILÄUM  
356 PILOT CLASSIC ANNIVERSARY

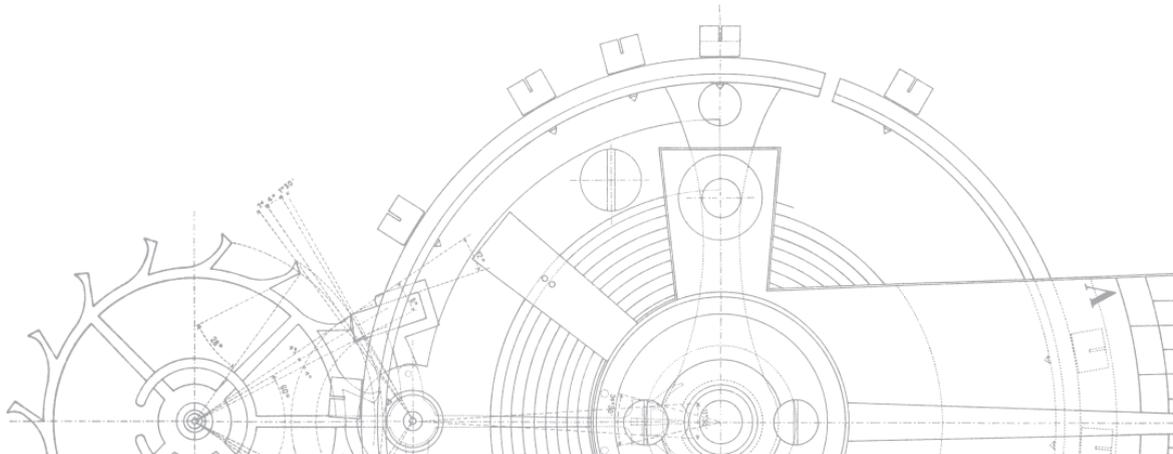
*Sinn*

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN



# INHALT CONTENTS

SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN	6-11	TECHNISCHE MERKMALE <i>TECHNICAL DETAILS</i>	22-23
356 FLIEGER KLASSIK JUBILÄUM <i>356 PILOT CLASSIC ANNIVERSARY</i>	12-17	HINWEISE <i>ADVICE</i>	24-25
BEDIENUNGSANLEITUNG <i>INSTRUCTIONS FOR USE</i>	18-19	KUNDENDIENST <i>SERVICE</i>	26-27
ZEITMESSUNG MIT DER CHRONOGRAPHENFUNKTION <i>USING THE CHRONOGRAPH TO MEASURE TIME</i>	20-21		





## LIEBER KUNDE,

seit der Unternehmensgründung im Jahre 1961 stehen hochwertige mechanische Uhren im Mittelpunkt unseres Schaffens. Heute verbinden Uhrenliebhaber mit dem Namen Sinn Spezialuhren Innovationsfreude, Patente und funktionelles Design.

Oft werden wir gefragt, wie neue Produkte bei uns im Haus entstehen. Die Inspiration hierfür erfolgt auf unterschiedlichste Art und Weise. Eine ganz wesentliche Voraussetzung ist, dass wir unseren Kunden und Partnern gut zuhören und ein offenes Ohr für deren Wünsche und Ideen haben.

So entstand vor nunmehr 25 Jahren auch die Modellreihe 356: Unser Partner für den japanischen Markt hatte sich 1996 eine elegantere Version des Fliegerchronographen 256 gewünscht. So entwickelten wir – anfangs exklusiv für den japanischen Markt – eine auf diesem Modell basierende Variante ohne Drehring mit hochgewölbtem Acrylglas. Aufgrund des großen Erfolges der 356 stellten wir 1998 ein Serienmodell vor, das sich zu einem geschätzten Klassiker in unserem Sortiment entwickelt hat.

2023 feiern wir das 25. Jubiläum dieser Modellreihe mit der außergewöhnlichen 356 FLIEGER Klassik Jubiläum. Lassen Sie sich begeistern von dem Zusammenspiel des satinierten Gehäuses, kombiniert mit einem elegant-grauen Zifferblatt und mattsilbernen Zählerkreisen in Bicomplex-Anordnung.

Entdecken Sie die vielen feinen Details, die in dieses besondere Modell eingeflossen sind und seien Sie sich gewiss, dass Sie mit dieser auf 500 Stück limitierten Uhr einen besonderen Klassiker am Handgelenk tragen.

Ich freue mich, dass Sie sich für das Modell 356 FLIEGER Klassik Jubiläum entschieden haben und wünsche Ihnen damit lebenslange Freude.

Ihr

Lothar Schmidt

## DEAR CUSTOMER,

*Since the company was founded in 1961, high-quality mechanical watches have been at the heart of our work. Today, watch lovers associate the name Sinn Spezialuhren with a passion for innovation, patents and functional design.*

*We are often asked how new products are created in our workshop. The inspiration for this comes in a wide variety of ways. A very important prerequisite is that we listen carefully to our customers and partners and are open to their wishes and ideas.*

*This is how the 356 series came into being 25 years ago. In 1996, our partner for the Japanese market wanted a more elegant version of the 256 pilot chronograph. Initially exclusively for the Japanese market, we developed a variant based on this model without a rotating bezel and with high-domed acrylic glass. Due to the great success of the 356, we introduced a production model in 1998 that has become a much-loved classic in our range.*

*This year, we are celebrating the 25th anniversary of this series with the extraordinary 356 PILOT Classic Anniversary. Be inspired by the interplay of the satinised case, combined with an elegant grey dial and matt silver counters in bicompax arrangement.*

*Discover the many fine details that have been incorporated into this special model and rest assured that you are wearing an exceptional classic watch on your wrist – this edition is limited to 500 watches.*

*I am delighted that you have chosen the 356 PILOT Classic Anniversary and wish you a lifetime of pleasure with it.*

Yours,



Lothar Schmidt



## SINN SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

Im Jahre 1961 rief der Pilot und Blindfluglehrer Helmut Sinn das Unternehmen ins Leben. Von diesem Zeitpunkt an dreht sich bei uns alles um hochwertige mechanische Uhren. Seit 1994 trägt der Diplom-Ingenieur Lothar Schmidt als Inhaber die Verantwortung. Für unser Unternehmen begann damit eine neue Zeitrechnung, denn sein Eintritt bedeutete einen entscheidenden Schritt in Richtung Innovationsfreudigkeit. Das Ergebnis: Die Einführung neuer Technologien und Materialien brachte wegweisende Impulse, unser Unternehmen avancierte mit der Zeit zum Geheimtipp unter Uhrenliebhabern. Heute steht unser Name für technische Innovationen, welche die Fachwelt und unsere Kunden gleichermaßen begeistern.

### **Technische Innovation**

Dazu gehört zum Beispiel, dank HYDRO-Technik, eine unter Wasser verspiegelungsfreie Taucheruhr aus deutschem U-Boot-Stahl. Weitere Beispiele sind ein Chronometerchronograph aus einer edelstahlharten 22-karätigen Goldlegierung sowie ein Chronometer mit einem Magnetfeldschutz von 100 mT (= 80.000 A/m). Oder die Uhren mit idealem Uhrwerk-Alterungsschutz durch Schutzgasfüllung und integrierter Trockenkapsel. In diese Aufzählung gehört auch die Entwicklung von Einsatzzeitmessern (EZM) für Spezialeinheiten der Polizei und des Zolls oder speziell für Feuerwehreinsetzungskräfte. Eine unserer bedeutendsten Entwicklungen ist die DIAPAL-Technologie, bei der wir die Materialien für die wichtigsten Funktionsstellen in der Uhr so auswählen, dass auf eine Schmierung verzichtet werden kann. Erstmals kam diese Technologie im Jahre 2001 zur Anwendung. Zwei Jahre später kommt die TEGIMENT-Technologie zum ersten Mal zum Einsatz. Mit dieser Technologie erreichen wir eine stark erhöhte Kratzfestigkeit durch Oberflächenhärtung.

*It was back in 1961 that pilot and blind-flying instructor Helmut Sinn founded the company. Since then, we have been committed to producing high-specification mechanical watches. In 1994, the graduate engineer Lothar Schmidt took over the company. This marked the beginning of a new era for the SINN brand, because the new owner took a decisive step towards more innovation. Under his leadership, new technologies and materials were introduced, thus providing the crucial incentives for our company's evolution and gradual emergence as an insider's tip for lovers of fine watches. Today, our name stands for technical innovations – much to the delight of both the trade and our customers alike.*

### **Technical innovations**

*Take, for example, the absolutely condensation-free, anti-reflective, German Submarine Steel diving watch – made possible by HYDRO Technology. Other examples include a chronometer chronograph fashioned from a 22-carat gold alloy that is as hard as stainless steel and a chronometer with a magnetic resistance of up to 100 mT (= 80,000 A/m). There are also watches with a clockwork mechanism optimally protected from aging by an inert gas and integrated dehumidifying capsule. The list would not be complete without mentioning the development of mission timers (Einsatzzeitmesser or EZM in German) for firefighters, for special police units and border patrol guards. DIAPAL is one of our most important technological developments, with oiling no longer needed for the most important functions in the watch thanks to the materials we select. This technology was first used in 2001. With the aid of TEGIMENT Technology, we achieve greatly increased scratch resistance through surface hardening.*

### **Permanente Fortschreibung von Technik und Qualität**

Wir haben nur einen Anspruch: Uhren zu entwickeln, die sich im Alltag wie im professionellen Einsatz bestens bewähren. Deshalb prüfen unsere Ingenieure, welche neuen Verfahren, innovativen Materialien und Technologien sich dafür eignen, die Funktionalität unserer Uhren immer wieder zu optimieren. Jede Neu- und Weiterentwicklung muss erst harte Praxistests bestehen, um ins Sortiment aufgenommen zu werden. Und keine Uhr verlässt unsere Werkstätten, ohne vorher von den Uhrmachermeistern akribisch geprüft und justiert zu werden.

### **Innovationen im Härte-test**

Der weltgrößte Sicherheitsklassifizierer der Schifffahrt DNV (vormals Germanischer Lloyd, Hamburg) überprüft seit 2005 unsere Taucheruhren auf Druckfestigkeit und Wasserdichtigkeit. Im Rahmen einer weiteren offiziellen Zertifizierung durch DNV werden seit 2006 unsere Taucheruhren auch als Bestandteil der Tauchausrüstung aufgefasst und gemäß den Europäischen Tauchgerätenormen überprüft und zertifiziert. Hierbei handelt es sich um ein Verfahren, das einmalig ist in der Uhrenbranche. Ausgewählte Fliegeruhren lassen wir in einem aufwendigen und komplexen Typ- sowie Einzelprüfungsverfahren durch neutrale Institutionen nach „DIN 8330 Zeitmesstechnik – Fliegeruhren“ prüfen und zertifizieren. Dabei wird sichergestellt, dass eine Fliegeruhr nach DIN 8330 die im Fluggerät vorhandenen Zeitmessinstrumente für den Piloten in vollem Umfang ersetzen kann, dass sie von den physikalischen Belastungen des Flugbetriebs nicht beeinträchtigt wird, dass sie kein Gefährdungspotenzial für Besatzung und Fluggerät darstellt und dass sie mit den anderen Bordinstrumenten eines Fluggeräts kompatibel ist.

### **Ongoing advancement in technology and quality**

*Our top priority has always been to develop watches that offer superior performance – both in daily and in professional use. Which is why our engineers are working continually to identify which innovative methods, materials and technologies are best suited for optimising our watches. Each new development has to first undergo rigorous practical tests before being incorporated. And no watch leaves our workshops before it has been subjected to thorough checking and fine adjustment by our master watchmakers.*

### **Innovations in endurance testing**

*The world's largest classification society for maritime safety DNV (formerly Germanischer Lloyd, Hamburg), has been testing our diving watches for pressure and water resistance since 2005. As part of DNV's official certification process, our diving watches have been treated as part of diving equipment since 2006 and tested and certified in accordance with European diving equipment standards. This is unparalleled in the watch industry. Selected pilot watches are tested and certified by independent institutions according to the DIN 8330 Horology – Aviator watches in an extensive and complex type and unit verification process. This ensures that a DIN 8330-compliant pilot watch is not only a suitable all-round replacement for the on-board timekeeping instruments available to pilots, but is also capable of remaining unaffected by the physical stresses of flight, posing no risk potential for the crew or aircraft, and demonstrating compatibility with other on-board instruments.*

Die Temperaturresistenztechnologie gewährleistet, dass eine SINN-Uhr in einem Temperaturbereich von  $-45\text{ °C}$  bis  $+80\text{ °C}$  funktionssicher ist. Bewährt hat sich diese Technologie zum Beispiel bei dem EZM 10 TESTAF im Rahmen der offiziellen Kampagne zur Zulassung des Hochleistungshubschraubers EC 145 T2 von Airbus Helicopters (vormals Eurocopter). Dass unsere Uhren unter härtesten klimatischen Bedingungen zuverlässig funktionieren, hat zum Beispiel die 303 KRISTALL eindrucksvoll bewiesen. Der mit der Temperaturresistenztechnologie ausgerüstete Chronograph bestand seine Feuerprobe beim Yukon Quest, dem härtesten Hundeschlittenrennen der Welt. Am Handgelenk des Extremtauchers Mario M. Weidner absolvierte die 203 ARKTIS ihren Härtestest in der Arktis. Sie überstand dabei alle Tauchgänge im eiskalten Wasser des Nordpolarmeeres oberhalb des 81. Breitengrades. Die Bewährungsprobe bestand in den extremen Temperaturschwankungen zwischen Wasser und Land. Beide Uhren wurden dabei jeweils über der Wärmeschutzkleidung getragen. Eine Herausforderung, die die 303 KRISTALL und die 203 ARKTIS mit Bravour meisterten.

*The Temperature Resistance Technology keeps mechanical watches performing at temperatures ranging from  $-45\text{ °C}$  to  $+80\text{ °C}$ . This technology has proven its worth in the EZM 10 TESTAF, for example, used as part of the official approvals procedure for Airbus Helicopters (formerly Eurocopter) EC 145 T2 high-performance helicopter. The 303 KRISTALL is impressive proof of the functional reliability of our watches under the toughest climatic conditions. Equipped with Temperature Resistance Technology, the chronograph passed the acid test at the Yukon Quest, the world's most demanding dogsled race. The 203 ARKTIS passed its Arctic endurance test on the wrist of extreme diver Mario M. Weidner, withstanding all dives in the freezing cold waters of the Arctic Ocean above 81 degrees latitude. Both watches were worn on top of protective clothing. The real test was in the extreme temperature fluctuations between water and land – a test that the 303 KRISTALL and the 203 ARKTIS passed with flying colours.*



Alle technischen Angaben zu unseren Uhren werden durch Prüfungen belegt. Eigens für die Zertifizierung der Druckfestigkeit unserer Taucheruhren durch den weltgrößten Sicherheitsklassifizierer der Schifffahrt DNV (vormals Germanischer Lloyd, Hamburg) haben wir diese Messanlage konstruiert.

*All of the technical details of our watches are documented by tests. This system of assessment has been specially designed for certification of the pressure resistance of our diving watches by DNV (formerly Germanischer Lloyd, Hamburg), the world's largest classification society for maritime safety.*

## Hochwertige mechanische Uhrwerke

Vom robusten Gehäuse über den Schliff des Glases bis zur aufwendigen Veredelung der Uhrwerke: Wir stimmen jedes Detail einer Uhr auf ihren speziellen Einsatzzweck ab. Das faszinierende Herzstück einer jeden SINN-Uhr bildet dabei, neben unseren Technologien, das mechanische Werk. Wir vertrauen deshalb nur ausgewählten renommierten Herstellern.

Unter der Bezeichnung „SZ-Uhrwerke“ entstehen bei uns eigene Uhrwerkmodifikationen. Das Ergebnis sind hochwertige Kaliber, die sich jeweils durch besondere Anzeigen auszeichnen. So zum Beispiel das SZ04 mit Régulateuranzeige für die Modellreihe 6100 REGULATEUR.

Für die Modellreihe 140 und das Modell 717 verwenden wir unsere Chronographenentwicklung SZ01. Vorbild war das im EZM 1 verwendete Kaliber Lemania 5100. Ein wesentlicher Unterschied zum Lemania 5100 ist der hier realisierte springende Stoppminutenzeiger. Durch diese Konstruktion ist es nun möglich, Stoppzeiten noch einfacher, schneller und genauer zu erfassen. Maßstab für den Umbau war es, die Ablesbarkeit der Chronographenfunktion signifikant zu erhöhen.

Die SZ-Kaliber 02, 03, 05 und 06 sind aus der Entwicklung des SZ01 abgeleitete Werkmodifikationen, die durch einen dezentralen 60-Minuten-Stoppzähler gekennzeichnet sind. Die 60er-Teilung des Stoppminutenzählers erleichtert im Vergleich zur sonst üblichen 30er-Teilung das schnelle, intuitive Ablesen der Stoppzeit.

## Workshop modifications

*From the robust case and the polished crystal to the exquisitely decorated movement, we make sure that each and every detail in our watches is fit for purpose. In addition to our technology, the heart of any SINN watch is the fascinating mechanical movement. That is why we rely only on selected renowned manufacturers.*

*“SZ movements” is the name given to our movement modifications. The results are high-quality calibres characterised by impressive features. An example of this is the SZ04 with regulateur for the 6100 REGULATEUR series.*

*The model series 140 and the model 717 uses our proprietary chronograph development, the SZ01. It was modelled on the Lemania 5100 calibre used in the EZM 1. One of the biggest differences between the SZ01 and the Lemania 5100 is the former's stopwatch minute display. This feature now makes it even easier and quicker to record stop times more accurately. The aim of this modification was to significantly improve the readability of the chronograph function.*

*The SZ calibres 02, 03, 05 and 06 are a modification of the SZ01 movement, characterized by an off-center 60-minute counter. The 60-minute scale of the stopwatch minute counter is much simpler and more intuitive to read than the 30-minute scale commonly found in other watches.*



SINN-Kaliber SZ01.

SINN-Calibre SZ01.



## 356 FLIEGER KLASSIK JUBILÄUM

**Ob ästhetische Anziehungskraft, technische Finesse und damit verbundene Uhrmacherkunst oder die Limitierung auf 500 Exemplare: Das Modell 356 FLIEGER Klassik Jubiläum verkörpert Zeitmessung auf ganz eigene Art und Weise – die ideale Uhr, um das 25. Jubiläum dieser Modellreihe gebührend zu feiern.**

### **Bicompax-Anordnung der Zählerkreise**

Klassische Chronographen üben auf viele Uhrenliebhaber eine große Faszination aus – nicht zuletzt, weil diese Zeitmesser oft eine Reihe einzigartiger Eigenschaften aufweisen. Eine Tatsache, die uneingeschränkt auch auf unser Modell 356 FLIEGER Klassik Jubiläum zutrifft. So haben wir, erstmals bei dieser Modellreihe, als besondere Würdigung das Zifferblatt bei sechs Uhr mit dem unverwechselbaren Schriftzug „FLIEGER KLASSIK“ veredelt. Als Pendant dazu haben wir bei 12 Uhr das SINN-Logo als Applike aufgesetzt.

Ein weiteres Novum bezieht sich auf eine für diese Modellreihe ebenfalls ungewöhnliche Komplikation: Gemeint ist die Bicompax-Anordnung der in silbermatt gestalteten Zählerkreise. Für ein stimmiges Gesamtbild korrespondieren sie harmonisch mit dem anthrazit galvanischen Zifferblatt. Im Sinne optischer Perfektion sind die Zeiger für Stunde, Minute und Stoppsekunde rhodiniert und mit Leuchtfarbe ausgelegt, kleine Sekunde und 30-Minuten-Stopp fallen ins Auge dank seidenmatt-anthrazitfarbener Gestaltung. Als nützliche Funktion haben wir das Zifferblatt mit einer Feinminuterie versehen, unterteilt in Viertelsekunden für schnelle Kurzzeitmessungen.

### **Hochgewölbtes Saphirkristallglas**

Das beidseitig entspiegelte, hochgewölbte Deckglas gewährleistet einen klaren Blick auf das markant gestaltete Zifferblatt – auch unter extremen Lichtbedingungen. Dazu passt es, dass sich durch das Bodenglas – ebenfalls aus Saphirkristall – die auf dem Rotor aufgebrachte Limitierungskennung wunderbar erfassen lässt. Um Wert und Qualität dieses speziellen Materials richtig einschätzen zu können, muss man wissen, dass das Glas in einem anspruchsvollen Verfahren aus einem rund 5 mm dicken, massiven Rohling mit fünf verschiedenen Krümmungsradien herausgeschliffen und aufwendig poliert wird. Das Ergebnis begeistert jeden Kenner, denn das Procedere bewahrt im Ergebnis das klassische Erscheinungsbild.

Angetrieben wird das Modell 356 FLIEGER Klassik Jubiläum von einem hochpräzisen mechanischen Werk, welches eine erhöhte Gangreserve von über 56 Stunden gewährleistet.

Freuen Sie sich auf einen außergewöhnlichen Zeitmesser mit zwei Armbändern aus Nubuk-Wildschweinleder, hergestellt aus regionaler Produktion.

## Blick zurück in die Historie

Das Modell 356 FLIEGER Klassik Jubiläum ist ein schönes Beispiel dafür, dass jede Uhr – respektive jeder Chronograph – eine einzigartige Geschichte erzählt. Denn auch dieser Zeitmesser steht auf den Schultern einer ganzen Generation erfolgreicher Uhren aus der Modellreihe 356.

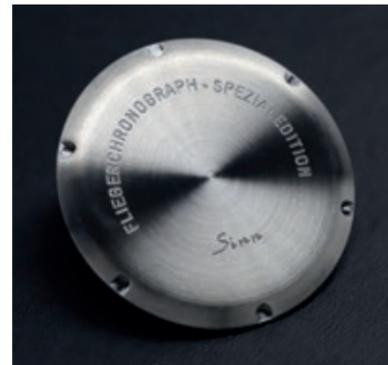
Dazu lohnt sich ein Blick zurück in die Historie. Ganz am Anfang stand eine Sonderedition in einer exklusiven Auflage von 300 Stück. Speziell gefertigt für den japanischen Markt, entwickelten wir 1996 aus unserem Fliegerchronographen 256 eine zugleich elegante und schlankere Variante ohne Drehring: Das Modell 356 mit charakteristischem Aufdruck „FLIEGER“ auf mattschwarzem Zifferblatt, perlgestrahltem Edelstahlgehäuse und schlagfestem Acrylglas. Dieses erste Modell war damals mit dem Handaufzugswerk Valjoux 7760 ausgestattet.

## Klassisch-eleganter Auftritt

Der große Erfolg dieser Uhr auf dem japanischen Markt bewog uns, den Chronographen in unsere Kollektion aufzunehmen. Im Dezember 1998 war es soweit: Das Modell 356 FLIEGER, nun mit Automatikwerk, perlgestrahltem Gehäuse, Acrylglas und Massivboden, fand erwartungsgemäß großen Zuspruch. Wie zeitlos diese Uhr ist, zeigt die Tatsache, dass sie nach wie vor weltweit einer unserer beliebtesten Chronographen ist! Zudem definierten bereits diese ersten Chronographen die Parameter, die diese Modellreihe bis heute auszeichnen: Klassisch-eleganter Auftritt mit klarem, ästhetischem Erscheinungsbild, bei dem nichts vom Wesentlichen ablenkt, weil Form und Gestaltung dem sicheren Ablesen der Uhrzeit und der mit dem Chronographen ermittelten Stoppzeiten untergeordnet sind.



Der Fliegerchronograph 256. Die grundlegende Idee war, ausgehend von diesem Modell, eine elegantere Fliegeruhr zu kreieren.



Das Modell 356 mit charakteristischem Aufdruck „FLIEGER“ auf mattschwarzem Zifferblatt. Dieser erste Zeitmesser war damals mit dem Handaufzugswerk Valjoux 7760, einem perlgestrahlten Edelstahlgehäuse und mit Acrylglas ausgestattet, speziell gefertigt für den japanischen Markt. Die Sonderedition, seinerzeit noch gekennzeichnet mit „T SWISS MADE T“, erschien im Februar 1996 in einer Auflage von 300 Exemplaren.

## 356 PILOT CLASSIC ANNIVERSARY

**Whether it is the aesthetic appeal, technical finesse and the associated craft of watchmaking or the limited edition of 500 watches, the 356 PILOT Classic Anniversary embodies timekeeping in its own unique way – the ideal watch to celebrate the 25th anniversary of this model series.**

### **Bicompax arrangement of the counters**

Classic chronographs fascinate many watch lovers – not least because these timepieces often have a number of unique features. The same can certainly be said for our 356 PILOT Classic Anniversary model. For the first time in this model series, we have exquisitely decorated the dial at six o'clock with the unmistakable "FLIEGER KLASSIK" lettering as a special tribute. As a counterpart to this, we attached the SINN logo as an appliqué at 12 o'clock.

Another novelty relates to a complication that is also unusual for this model series: the bicompax arrangement of the silver matt counters. For a balanced overall appearance, they harmoniously match the anthracite electroplated dial. In the interest of visual perfection, the hands for the hours, minutes and stopwatch seconds are rhodium-plated and lined with luminous paint, while the silky-matt anthracite-coloured design of the small seconds and 30-minute stopwatch are eye-catching. As a useful feature, we have equipped the dial with a fine-minute dial, divided into quarters of a second, for fast recording of short-time measurement.

### **High-domed sapphire crystal glass**

The high-domed crystal featuring an anti-reflective coating on both sides ensures a clear view of the striking dial – even under extreme lighting conditions. In keeping with this, the case back – also made of sapphire crystal – makes it easy to catch sight of the limited-edition identifier on the rotor. To truly appreciate the value and quality of this special material, it is important to know that the glass is ground out of a solid blank that is around 5 mm thick with five different curvature radii and is then carefully polished. Connoisseurs are left impressed by the result, as the procedure preserves the classic appearance.

The 356 PILOT Classic Anniversary is powered by a high-precision mechanical movement that guarantees an improved power reserve of over 56 hours.

Look forward to an extraordinary timepiece with two locally manufactured straps made from nubuck boar leather.

### **A look back at history**

*The 356 PILOT Classic Anniversary model is a fine example of how every watch – or chronograph – tells a unique story. This timepiece, too, stands on the shoulders of an entire generation of successful watches from the 356 series.*

*It's worth taking a look back at history. At the very beginning, there was a special edition in an exclusive range of 300 pieces. Made especially for the Japanese market, we developed an elegant and slimmer version of our 256 pilot chronograph without a rotating bezel in 1996: the 356 with the characteristic "FLIEGER" imprint on a matte black dial, bead-blasted stainless-steel case and shock-resistant acrylic glass. This first model was equipped with the Valjoux 7760 hand-wound movement.*

### **Classically elegant appearance**

*The great success of this watch on the Japanese market prompted us to include the chronograph in our collection. In December 1998, the time had come: as expected, the 356 PILOT, now featuring an automatic movement, bead-blasted casing, acrylic glass and a solid back, was very popular. The fact that this watch is still one of our most popular chronographs worldwide shows how timeless it is. These first chronographs also defined the parameters that characterise this model series to this day: classically elegant, with a clear, aesthetic appearance, where nothing distracts you from the essentials, because form and design are subordinate to the reliable reading of the time and the stop times determined by the chronograph.*



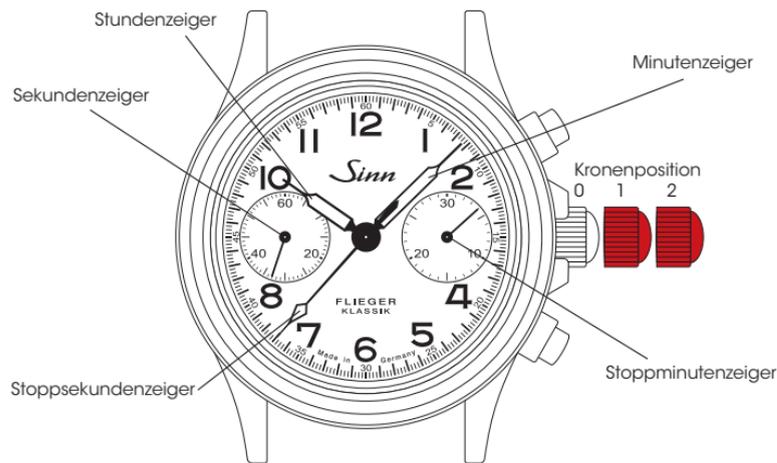
*The 256 pilot chronograph. Starting from this model, the basic idea was to create a more elegant pilot watch.*



*The 356 model with the characteristic "FLIEGER" imprint on a matte black dial. This first timepiece was equipped with the Valjoux 7760 hand-wound movement, a bead-blasted stainless-steel case and acrylic glass, specially crafted for the Japanese market. The special edition, at the time still labelled "T SWISS MADE T", was introduced in February 1996 limited to 300 pieces.*



## BEDIENUNGSANLEITUNG



### Aufziehen der Uhr (Kronenposition 1)

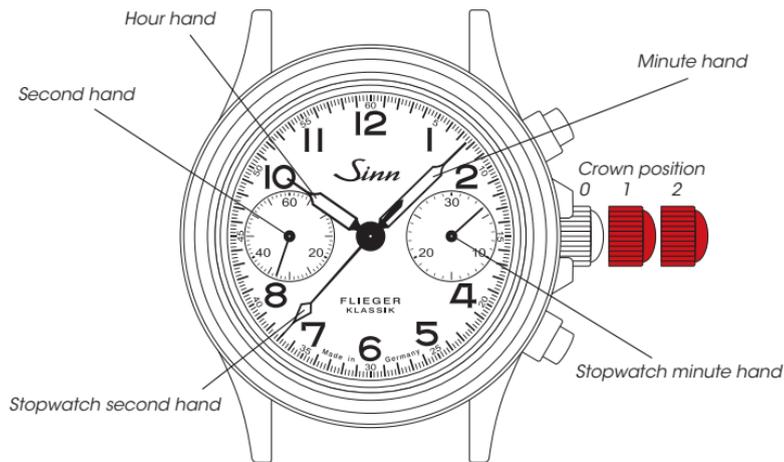
Die Krone ist verschraubt (Kronenposition 0). Sie lösen die Krone, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (Kronenposition 1). Sie ziehen das Werk von Hand auf, indem Sie die Krone im Uhrzeigersinn drehen. Im Normalfall reichen wenige Kronenumdrehungen, um das Uhrwerk in Gang zu setzen. Wir empfehlen beim initialen Anlegen der Uhr den manuellen Aufzug mit mindestens 20 vollen Kronenumdrehungen. Bei täglichem Tragen sorgt die Automatik der Uhr unter normalen Bedingungen für den weiteren Aufzug. Eine Gangreserve ermöglicht es Ihnen, die Uhr über Nacht abzulegen, ohne sie erneut aufziehen zu müssen. Für den ausschließlichen Vollaufzug von Hand wären ca. 40 volle Kronenumdrehungen nötig. Der Aufzugsmechanismus Ihrer Uhr ist für den automatischen Werkaufzug mit geringer Aufzugsgeschwindigkeit ausgelegt. Deshalb ist beim Aufzug von Hand darauf zu achten, dass dies mit ruhigem gleichmäßigem Tempo ausgeführt wird, um mögliche Schäden im Uhrwerk zu vermeiden.

### Einstellen der Zeit (Kronenposition 2)

In der Kronenposition 2 wird das Uhrwerk angehalten. Dies hilft Ihnen, die Uhr sekundengenau einzustellen. Um sicherzustellen, dass das Datum nicht mittags, sondern um Mitternacht schaltet, drehen Sie die Zeiger vorwärts, bis das Datum einmal schaltet. Anschließend stellen Sie die Zeit ein. Wir empfehlen Ihnen, den Zeiger über den gewünschten Minutenstrich hinauszudrehen und auf dem Rückweg einzustellen. Das Uhrwerk wird wieder in Gang gesetzt, sobald Sie die Kronenposition 2 verlassen.

**Verschrauben Sie bitte die Krone nach den Korrekturen wieder sorgfältig.**

## INSTRUCTIONS FOR USE



### **Winding the watch (crown position 1)**

The crown is screwed down (crown position 0). To loosen the crown, turn it counter-clockwise (crown position 1). The movement is wound manually by turning the crown clockwise. Under normal circumstances, a few turns of the crown are enough to start the movement. We recommend 20 full turns of the crown for the initial use. Simply wearing the watch every day should suffice to keep the self-winding mechanism wound. The power reserve allows you to take off your watch overnight without having to rewind it. About 40 turns of the crown by hand will wind up the watch completely. Because the winding mechanism of your watch is designed for automatic winding with minimal winding speed, the watch should be wound at a moderate, consistent speed when winding by hand to avoid damaging the movement.

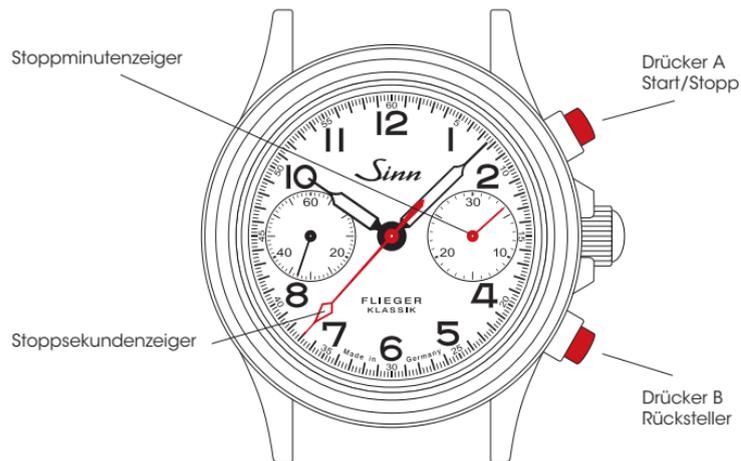
### **Time adjustment (crown position 2)**

In crown position 2, the motion is paused. This helps you to set the watch precisely. Please make sure the date changes at midnight and not at midday. Just move the hands forward until the date changes. Afterwards you attempt to set the time. We recommend moving the hands past the desired minute marker and then adjusting it backwards. The movement restarts as soon as the crown is no longer in position 2.

**Please take care to fasten the crown after making adjustments.**

## ZEITMESSUNG MIT DER CHRONOGRAPHENFUNKTION

Der Chronograph (Stoppfunktion) wird mit den beiden Drückern „A“ und „B“ bedient. Drücker „A“ startet die Messung beim ersten Drücken. Beim zweiten Drücken wird die Messung gestoppt. Bei erneutem Druck auf Drücker „A“ wird die Messung fortgesetzt. Somit lassen sich Zeiten addieren. Drücker „B“ stellt die Stoppzeiger wieder auf null.



## USING THE CHRONOGRAPH TO MEASURE TIME

The chronograph is operated by means of buttons A and B. The measurement starts when button A is pressed once. Pressing this button again stops the measurement. The measurement is resumed by pressing button A once more. This allows you to add up and record the cumulative time. Button B resets the hands of the chronograph to zero.







Nachleuchtschema.  
*Luminous design.*

## TECHNISCHE MERKMALE

### Mechanisches Ankerwerk

- Automatikaufzug
- 28.800 Halbschwingungen pro Stunde
- Zeigerstellung mit Sekundenstopp
- Antimagnetisch nach DIN 8309

### Funktionen

- Stunde, Minute, kleine Sekunde
- Chronograph

### Zifferblatt und Zeiger

- Zifferblatt anthrazit, galvanisch
- Ziffern mit Leuchtfarbe belegt
- Stunden-, Minuten-, Stoppsekundenzeiger mit Leuchtfarbe belegt
- Skala zur Anzeige einer Viertelsekunde für Kurzzeitmessungen

### Gehäuse

- Gehäuse aus Edelstahl, satiniert
- Deckglas aus Saphirkristall, beidseitig entspiegelt
- Sichtboden aus Saphirkristallglas, innen entspiegelt
- Boden verschraubt
- Krone verschraubbar
- Erfüllt die technischen Anforderungen der DIN 8310 für Wasserdichtigkeit
- Wasserdicht und druckfest bis 10 bar
- Unterdrucksicher
- Gehäusedurchmesser 38,5 mm
- Bandanstoßbreite 20 mm

## TECHNICAL DETAILS

### Mechanical movement

- *Self-winding mechanism*
- *28,800 semi-oscillations per hour*
- *Seconds stop function*
- *Anti-magnetic as per DIN 8309*

### Functions

- *Hours, minutes, subsidiary seconds*
- *Chronograph*

### Dial and Hands

- *Anthracite electroplated dial*
- *Numbers coated with luminescent colour*
- *Hour, minute and stopwatch second hand coated with luminescent colour*
- *Scale for displaying a quarter of a second for short-time measurement*

### Watch case

- *Case made of stainless steel, satinized*
- *Sapphire crystal glass in front, anti-reflective on both sides*
- *Transparent case back made of sapphire crystal glass, anti-reflective on the interior*
- *Case back screw-fastened*
- *Crown screwable*
- *Meet the technical requirements for waterproofness, as set out in standard DIN 8310*
- *Waterproof and pressure-resistant to 10 bar*
- *Low pressure resistant*
- *Case diameter 38.5 mm*
- *Band lug width 20 mm*



## HINWEISE

### **Wasserdichtigkeit**

Ihre Uhr erfüllt im Originalzustand die technischen Anforderungen nach DIN 8310 für Wasserdichtigkeit. Die statische Druckbelastung Ihrer Uhr ist in Bar angegeben. Bei jeder unserer Uhren wird die Wasserdichtigkeit einzeln geprüft. Im alltäglichen Gebrauch ist jedoch zu beachten, dass Dichtungen durch zahlreiche Einflüsse beim Tragen einer Armbanduhr mit der Zeit verschleiben bzw. altern. Wir empfehlen Ihnen, die Wasserdichtigkeit mindestens in jährlichen Abständen überprüfen zu lassen. Damit die Wasserdichtigkeit möglichst lange erhalten bleibt, spülen Sie Ihre Uhr mit Leitungswasser ab, wenn sie mit Meerwasser, Chemikalien oder Ähnlichem in Berührung gekommen sein sollte. Auch Belastungen wie Stöße und Vibrationen können nicht nur die Wasserdichtigkeit herabsetzen, sondern erhöhen auch den Verschleiß des Uhrwerkes. Schützen Sie deshalb Ihre Uhr vor unnötigen Belastungen.

### **Ganggenauigkeit**

Die Messergebnisse zum Uhrengang sind immer Momentaufnahmen, die unter Laborbedingungen zustande kommen. Aus diesem Grund achten wir bei einer individuellen Regulation Ihrer Uhr auf die persönlichen Trageeigenschaften. Eine sichere Aussage zur Ganggenauigkeit Ihrer Uhr kann daher erst nach circa achtwöchigem Betrieb gemacht werden. Bei Beanstandungen stellen Sie bitte den täglichen Gang über einen längeren Zeitraum fest, zum Beispiel eine Woche.

### **Haben Sie Fragen zu Ihrer SINN-Uhr? Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern.**

Telefon: 069 / 97 84 14-400  
Telefax: 069 / 97 84 14-401  
E-Mail: kundendienst@sinn.de

## ADVICE

### **Water resistance**

*In its original condition, your watch fulfils the technical requirements of water resistance according to DIN 8310. The static compressive stress of your watch is given in bar. Each and every one of our watches is tested for water resistance. However, in everyday use it is important to note that seals can suffer from wear and ageing over time due to a wide range of factors which arise when wearing a wristwatch. We therefore recommend having the water resistance checked at least once a year. To ensure your watch retains its water resistance for as long as possible, rinse it with tap water if it comes into contact with seawater, chemicals or the like. Continual mechanical stress in the form of shocks and vibrations can also not only reduce water resistance, but also increase wear and tear of the movement. Care should therefore be taken to protect your watch from unnecessary impacts.*

### **Accuracy**

*The measured results of the watch's rate are always "snapshots" taken under laboratory conditions. For this reason, we also take each owner's individual movements into account when making a specific regulator correction. It is therefore only possible to judge the accuracy of your watch after it has been in operation for approximately eight weeks. In the event of a deviation, please keep a daily record of its timekeeping over an extended period, for example one week.*

### **Do you have any questions? Our employees will be pleased to advise you.**

Telephone: + 49 (0)69 978 414 400  
Telefax: + 49 (0)69 978 414 401  
E-mail: service@sinn.de



## KUNDENDIENST

### **Ihre SINN-Uhr benötigt eine Revision, eine Reparatur, eine Umrüstung oder eine Aufarbeitung?**

Mithilfe unseres Auftragsformulars können Sie uns schnell und unkompliziert alle wichtigen Daten mitteilen. Detaillierte Informationen zu unserem Auftragsformular und über die weitere Abwicklung erhalten Sie im Menü „Kundendienst“ auf [www.sinn.de](http://www.sinn.de). Bitte beachten Sie auch unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter dem Punkt „Service und Reparaturen“. Sie finden die AGB auf unserer Internetseite unter [www.sinn.de](http://www.sinn.de). Gern schicken wir Ihnen die AGB auch zu.

Sie haben die Möglichkeit, Ihre SINN-Uhr bei einem unserer zahlreichen autorisierten Händler in Deutschland abzugeben. Gerne können Sie auch persönlich im Kundendienst unseres Hauses in Frankfurt am Main vorbeikommen oder uns Ihre SINN-Uhr zusenden.

Wir empfehlen Ihnen Rücksendungen an uns ausschließlich als versichertes und nachverfolgbares Paket durchzuführen. Auf Wunsch besteht innerhalb Deutschlands die Möglichkeit einer transportversicherten Rückholung. Unfreie Zusendungen können wir leider nicht annehmen!

**Detaillierte Informationen erhalten Sie im Menü „Kundendienst“ auf [www.sinn.de](http://www.sinn.de) oder telefonisch unter 069 / 97 84 14-400.**

## SERVICE

### ***Does your SINN watch need an inspection, repair, retrofitting or reconditioning?***

*If possible, please use our service order form. For information about our service order form, please refer to the section entitled "Customer Service" on our website [www.sinn.de/en](http://www.sinn.de/en) and to the section entitled "Servicing and repairs" in our general terms and conditions at [www.sinn.de/en](http://www.sinn.de/en). We would be happy to send you a copy of the general terms and conditions.*

*Our international partners generally offer on-site service. However, should they be unable to provide a certain service, they will organise the safe dispatch and return of the SINN watch to our manufactory in Germany. Please be aware that our partners will wait until they have a sufficient number of SINN watches before they post a shipment, in order to keep transport costs and customs duties to a minimum. This will increase the processing time.*

*Alternatively, you can send your SINN watch to us directly. You will be required to cover the postage costs for the delivery and return shipment, which vary depending on the country. For insurance reasons, we strongly recommend sending us any return goods by registered parcel post. We regret that we are unable to accept deliveries with unpaid postage!*

*In case you have a chance to drop off your watch directly at our office in Frankfurt am Main we look forward to your visit. Please make a note of our opening times.*

***For information about our service, please refer to the section entitled "Customer Service" on our website [www.sinn.de/en](http://www.sinn.de/en) or +49 (0)69 / 97 84 14-400.***

# Sinn

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN

© Sinn Spezialuhren GmbH

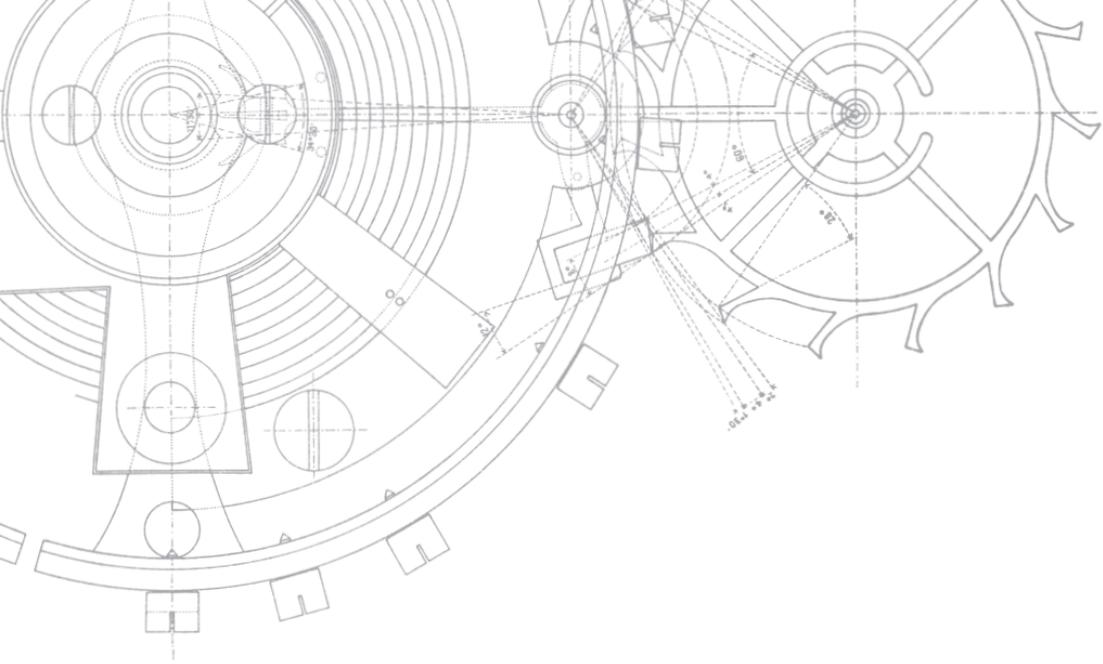
1. Auflage / 1st Edition

07.2023

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to changes.





*Sinn*

SPEZIALUHREN ZU FRANKFURT AM MAIN